



## Focus sur le service administratif

N°20 - automne 2022



p.6

Go saletio :  
les ateliers bien-être



p.15

Le sentier des Tumuli  
à Seltz au fil du temps



p.18

Dossier : le service  
administratif





## L'INVITÉ DE LA RÉDACTION CÉDRIC SCHULTZ

RETROUVEZ LES COUPS DE CŒUR  
DE L'INVITÉ DE LA RÉDACTION  
AU FIL DE VOTRE MAGAZINE

**Cédric fait incontestablement partie de nos "personnes ressource" à Seltz puisqu'il est un véritable puits de science historique.**

Né en novembre 1991 d'un père designer automobile et d'une mère comptable. Très proche de sa soeur Vanessa, il grandit à Seltz et s'oriente rapidement vers des études scientifiques.

Aujourd'hui développeur informatique et employé dans un bureau d'études basé à Bad-Bergzabern, il se souvient avec nostalgie des cours d'Histoire dispensés par M. Dentinger à l'école élémentaire de Seltz, et approfondit ses connaissances de manière autodidacte, après avoir porté un grand intérêt aux ruines du couvent à côté de la maison familiale.

C'est dans cet amour pour notre patrimoine culturel qu'il rejoint d'abord l'association de danse folklorique de Haguenau « Arts Populaires », afin de perpétuer nos traditions et les transmettre aux générations futures. Avec son groupe, ils se produisent partout en Alsace et à l'étranger. Certains membres étant également intéressés par le médiéval, une section de danse médiévale s'est créée cette année et a même pu se produire à la fête des fifres à Bischwiller.

Parce que les divers costumes qu'ils portent pendant les défilés ne lui suffisent pas, Cédric a rejoint plus récemment une association de reconstitution historique « Guerres historiques », dont le siège est basé à Drusenheim.

L'association propose une immersion complète dans notre passé à travers l'archéologie expérimentale : artisanat, agriculture, élevage, arts de la construction, arts martiaux et de la guerre. L'association est très active sur le plan public et le sera chaque année davantage. Dernièrement, vous avez pu voir les bénévoles au sentier des tumuli, où la troupe nous a fait replonger dans l'histoire de nos ancêtres, depuis la préhistoire à l'an mil, à travers les costumes et l'artisanat notamment. Cédric caresse l'espoir de voir se créer un groupe de passionnés pour la petite et la grande histoire de la commune, afin de récolter et d'étudier les nombreuses archives dispersées en France et en Allemagne et de continuer les recherches sur les traces du défunt professeur Pierre Reinbold.

N'hésitez pas à venir à la rencontre de Cédric sur son stand médiéval à l'occasion du marché de Noël, et à lui demander si la légende est vraie concernant la venue de Charlemagne à Seltz pour les fêtes de Pâques... vous allez être surpris !

### DIRECTEUR DE PUBLICATION

Jean-Luc Ball

**COORDINATION** Mylène Heck

### COMITÉ DE RÉDACTION

Sabine Kern, Pascal Lengert,  
Christophe Ebele, Cédric Schultz,  
Anne-Caroline Thibault  
Aline Itzel, Estelle Deckert,  
Julie Becker, Mylène Heck

### GRAPHISME ET IMPRESSION

Medialogik France SARL

### DÉPÔT LÉGAL

6393/85

[www.ville-seltz.fr](http://www.ville-seltz.fr)

[mairie@ville-seltz.fr](mailto:mairie@ville-seltz.fr)

facebook : au cœur de Seltz

## SOMMAIRE

Le mot du maire	<b>P.3</b>
Go Saletio	<b>P.4</b>
Rentrée des classes	<b>P.10</b>
Périscolaire	<b>P.13</b>
Événements	<b>P.14</b>
E Blick in d'Vagàngehaart	<b>P.16</b>
Le service administratif	<b>P.18</b>
Associations	<b>P.20</b>
Médiathèque	<b>P.24</b>
Les infos	<b>P.26</b>
Agir pour l'environnement	<b>P.31</b>
Fil d'actu	<b>P.32</b>
État civil	<b>P.34</b>
Marché de Noël	<b>P.36</b>

# ÉDITO - Le mot du Maire

Chères Seltzoises et chers Seltzois,

Les difficultés d'approvisionnement liées à la crise sanitaire puis à la guerre en Ukraine font exploser les prix du gaz et, dans une moindre mesure, de l'électricité. Comme vous toutes et tous, votre ville est directement touchée par cet état de fait.

Heureusement que, de façon opportune, nous avons signé fin 2020 des contrats de gaz et d'électricité, dont les prix restent bloqués jusque fin 2023.

Dès fin 2016, notre équipe a acté de nombreux investissements ayant trait à la réduction de la facture énergétique communale. Je citerai entre autres le remplacement des candélabres, ainsi que les illuminations de Noël en LED, l'acquisition d'un véhicule électrique et l'extinction de 70 % de notre éclairage public une partie de la nuit. Des bornes de recharge pour véhicules électriques sont sur le point d'être installées sur notre commune.

Au vu de la crise énergétique actuelle, ces nombreuses décisions fortes nous incitent à aller encore plus loin.

Pour ce faire, nous avons proposé à Christophe EBELE, accompagné de plusieurs Conseillers Municipaux tout aussi motivés, de créer un groupe de travail en charge spécifiquement du développement durable. Cette équipe travaille actuellement à proposer des mesures à court, moyen et long terme afin de participer à notre plan de résilience énergétique. Ils étudieront de même des possibilités de récupération de l'eau de pluie, ainsi que de la mise en place du tri sélectif au sein de nos nombreux bâtiments communaux.

Nous remercions par avance cette belle équipe pour toutes ces futures avancées qui permettront à votre ville de réduire encore davantage son empreinte carbone, et d'apporter notre petite pierre à la préservation de notre chère planète.

---

*Liebe Seltzerinnen, liebe Seltzer,*

*Die mit der Gesundheitskrise und im weiteren Verlauf mit dem Krieg in der Ukraine verbundenen Versorgungsgpässe lassen die Gas- und in geringerem Maße auch die Strompreise explodieren: genau wie Sie alle ist auch unsere Stadt durch diese Tatsachen direkt betroffen.*

*Wir haben glücklicherweise Ende 2020 Gas- und Stromverträge unterschrieben, deren Preise bis Ende 2023 unverändert fix bleiben.*

*Seit Ende 2016 hat unser Team zahlreiche Investitionen zur Senkung der kommunalen Energierechnung beschlossen. Hier nenne ich beispielhaft den Austausch der Straßenlaternen, den Einsatz von LED -Weihnachtsbeleuchtung, die Anschaffung eines Elektroautos und die Abschaltung von 70% unserer öffentlichen Beleuchtung für einen Teil der Nacht. In Kürze werden in unserer Gemeinde Ladestationen für Elektrofahrzeuge installiert.*

*Angetrieben durch die aktuelle Energiekrise werden wir über diese zahlreichen Maßnahmen hinaus noch weiter gehen.*

*Dazu haben wir Christophe EBELE mit mehreren ebenso motivierten Gemeinderatsmitgliedern vorgeschlagen, eine Arbeitsgruppe zu gründen, die sich speziell mit nachhaltiger Entwicklung beschäftigen soll. Diese Gruppe arbeitet derzeit an der Ausarbeitung kurz-, mittel- und langfristiger Maßnahmen zu Integration in unseren Energiestrukturplan. Sie wird Möglichkeiten zum Auffangen von Regenwasser und die Einführung der Mülltrennung in unseren kommunalen Gebäuden untersuchen.*

*Wir bedanken uns vorab bei diesem tollen Team für die zukünftigen Fortschritte, die die CO2 – Belastung unserer Stadt noch mehr reduzieren. Somit leisten wir unseren eigenen kleinen Beitrag zum Erhalt unseres Planeten.*

Traduction : Silke Dell



Votre Maire,  
**JEAN-LUC BALL**

# GO SALETIO



*Elus, bénévoles, associatifs prêts pour l'encadrement de l'événement*

**Notre 5<sup>ème</sup> marche contre le cancer « GO SALETIO » a eu lieu le 17 septembre.**

**Nous avons eu le plaisir d'accueillir 800 participants lors de cette édition.**

**Malgré un temps maussade au départ, nous avons eu la chance de passer entre les gouttes et surtout, l'ambiance était au beau fixe.**

Un échauffement zumba s'est déroulé avant la marche avec la coach Nathalie, de l'association Souffle'n Move.

Le départ dans la forêt de Seltz, sur un parcours de 6km, a été encadré par le carnaval club de Seltz « D'Seltzer Besebinder », et les bénévoles.

Je tiens à remercier les amis de la Haute Vienne, qui ont assuré le stand café, gâteaux et bretzels dès 15 heures, le FC Seltz pour les grillades, l'équipe d'Olivier Beil et de Bruno Bartoli pour la tarte flambée, les « *Moderne Lumpe* » pour la partie musicale, ainsi que tous les bénévoles pour la confection de gâteaux.

Merci au service communication, au service technique, à la commission des sports et loisirs, à la municipalité et à tous ceux qui ont, de près ou de loin, participé à ce succès.

Merci aux plus de 50 bénévoles qui étaient à pied d'œuvre, afin d'agrémenter la soirée, mais aussi pour la préparation et bien sûr le rangement.

Un grand merci à tous nos fidèles sponsors, toujours prêts à nous soutenir dans cette lutte contre le cancer.

Je rappelle que les bénéfices de ces manifestations sont intégralement reversés à l'association « Cœur des Sables », et servent à financer les ateliers bien-être qui se déroulent à Seltz pour les malades de la région atteints du cancer ou en rémission.

**Si vous connaissez quelqu'un atteint de cette maladie, n'hésitez pas à lui faire connaître notre association. Plus de renseignements auprès de la coordinatrice du secteur de Seltz Christel Schmitt au 06 26 88 04 83.**

Et maintenant à vos agendas : dès à présent, nous vous donnons rendez-vous le **16 septembre 2023** pour notre 6<sup>ème</sup> édition de GO SALETIO.

Nous serons présents également au marché de Noël et ferons des actions de temps à autre au marché du terroir le jeudi soir.

Restez connectés à la page Facebook « Go Saletio » pour plus de renseignements.

*Pour Go Saletio, Gilbert Schmitt*



*Les Seltzer Besebinder, élus et bénévoles prêts pour assurer le parcours*



*Elus et bénévoles aux inscriptions*



*Au bar avec le sourire*



*Préparation de la salle par les bénévoles*



Départ de la course



Un bénévole,  
Didier Deck au top départ



Départ de la marche



Betty Holtzmann et Gilbert Schmitt  
avec les 2 premiers de la course



Aux grillades,  
l'équipe du Football Club Seltz



L'équipe Tartes Flambées  
avec le sourire



L'orchestre Modere Lumpe  
qui ont fait don de leur cachet



Restauration et ambiance  
dans la salle après la course



Des membres des Amis de la Haute  
Vienne au stand café gâteaux

## LE TÉMOIGNAGE D'AURÉLIE GRANDADAM

Chèr(e)s habitantes et habitants de Seltz

L'association Cœur des Sables existe depuis maintenant 7 ans. Depuis 7 ans, elle permet d'accompagner des personnes touchées par un cancer, en les aidant à se battre contre la maladie.

Notre association a énormément grandi et a fait « des petits » avec aujourd'hui 4 antennes qui ont vu le jour, dont celle de Seltz. Et quelle antenne !

Nous sommes à chaque fois émus, tant la solidarité dans votre belle ville est présente.

Oui, il y a la course, devenue emblématique maintenant, mais il y a tout au long de l'année foule d'évènements, grâce aux bénévoles qui répondent présents afin de récolter des dons pour l'association. Et ça, c'est du jamais vu !

Ayez conscience de votre particularité, de votre singularité, et soyez en fiers.

Nous voudrions aussi que ces actions ne restent pas vaines ; Encore trop peu de gens osent franchir le cap de l'association, par « peur », par gêne, ou peut-être encore à cause des « qu'en dira-t-on ».

**Et c'est à vous spécialement, hommes ou femmes touchés par la maladie, que nous tenions à nous adresser :**

**Venez participer aux ateliers qui vous sont destinés !**

Nous vous attendons, les bras ouverts, afin de pouvoir vous soutenir, vous aider et remplir notre mission : se battre ensemble.

Tout le monde sait que seul, on va vite, mais qu'ensemble, on va plus loin... Vous n'êtes pas seul, nous sommes à vos côtés.

Et enfin, à toute l'équipe municipale, aux bénévoles, à notre coordinatrice Christel Schmitt, ainsi qu'aux membres de l'association de l'antenne de Seltz, nous voudrions vous dire MERCI. Car sans vous, nous ne sommes pas.

Aurélie Grandadam,  
co-fondatrice de l'association  
Cœur des Sables



## LES ATELIERS BIEN-ÊTRE ORGANISÉS PAR COEUR DES SABLES

### NORDIC'FIT - GILBERT SCHILLINGER

«Les pratiquantes sont remarquables par leur état d'esprit et leur abnégation.»

Un combiné de marche dynamique et de renforcement musculaire pratiqué en pleine nature. En alliant un travail d'endurance, de souplesse et de tonification de l'ensemble des chaînes musculaires, le Nordic'Fit est accessible à tous. Le fait d'accélérer le rythme cardiaque optimise la circulation des énergies.

### RÉFLEXOLOGIE PLANTAIRE - NICOLE FRITZ

Je me suis engagée dans l'association Coeur des Sables pour accompagner au mieux les personnes dans leur maladie et leur apporter un mieux-être par la réflexologie.

Mon soin permet de travailler sur des troubles comme :

- Douleurs et contractures musculaires
- Stress
- Constipation ou diarrhée

Les échanges avec les malades sont souvent de belles leçons de vie et j'admire leur courage.

Je les remercie pour leur confiance.

### YOGA - NOLWENN BERNARD

En soin de support, la pratique du yoga offre aux patients atteints d'un cancer de se relier à un espace de tranquillité en soi.



Par des postures adaptées, synchronisées avec le souffle, des exercices de respiration, de méditation et de relaxation, le yoga permet de retrouver confiance en son corps et d'y ramener de la fluidité, en réduisant par exemple les tensions musculaires et les douleurs articulaires ou en améliorant la qualité du sommeil. Il donne des outils pour apaiser les ruminations du mental et les émotions, apprendre à écouter ce qui est juste pour soi et se sentir plus serein.e au quotidien.

### ATELIER MASSAGE BIEN-ÊTRE, ESTHÉTIQUE - CATHY ARNOLT

J'accueille mes "p'tites dames" avec leur humeur et leur besoin du moment et j'adapte la séance en combinant massage bien-être, respirations aromatiques ou encore soins visage ou corps selon mon ressenti ou en fonction de ce que nous avons défini ensemble.

Mon objectif est d'offrir une parenthèse de douceur, de détente, une escapade hors du temps...



Ce cheminement qui se fait à deux est mutuellement enrichissant.

Ayant été concernée par la maladie d'une maman que j'ai difficilement su soutenir vu mon jeune âge, ma présence au sein de cette association depuis près de 4 ans me semblait être une évidence

### HYPNOSE - SABINE KAPFER

L'hypnose est une technique basée sur les capacités naturelles du cerveau à modifier son état de conscience.

Dans cet état particulier, qui n'est ni sommeil ni éveil, le cerveau est plus actif et il n'est à aucun moment question de perte de contrôle ou d'un quelconque "pouvoir" du thérapeute.

Cet état, aussi appelé "transe hypnotique" pourrait s'apparenter à un état de relaxation profonde dans lequel la personne accède à ses ressources inconscientes pour transformer une situation inconfortable dans sa vie.

L'hypnose permet ainsi d'apprendre à gérer la douleur, les émotions. Elle améliore des situations de stress, d'angoisse, de troubles du sommeil... Elle aide à modifier des comportements gênants (addiction/phobie)... C'est une thérapie aidante qui trouve sa place dans beaucoup de domaines de notre vie.

C'est pour cela que je me suis engagée auprès de l'association "cœur des sables" afin de proposer cet outil à tous les adhérents qui souhaitent en faire l'expérience que ce soit par simple curiosité ou par recherche d'un bien-être ou pour un suivi d'une thématique particulière

### CUISINE -

### MYRIAM PLAUE-LOSTETTER, DIETETICIENNE



C'est avec grand plaisir que j'anime depuis plusieurs années les cours de cuisine-diététique (et gourmands) pour CŒUR DES SABLES dans la ville de SELTZ : ville dynamique, engagée qui nous réserve le plus chaleureux des accueils.

L'alimentation fait partie intégrante des soins.

Les traitements chirurgicaux et médicaux suite au cancer sont responsables de troubles de l'image corporelle. Ils sont souvent aggravés par les effets indésirables de la chimiothérapie, de la radiothérapie et de

l'hormonothérapie souvent prescrites en complément de la chirurgie. La prise de poids est un facteur qui favorise les récurrences de cancer

Une bonne alimentation est importante pour mieux tolérer les traitements, lutter contre la fatigue, éviter la fonte de la masse musculaire ou la prise de poids, lutter contre les infections...

Les ateliers culinaires d'une durée de 3 h 30 permettent de réaliser en commun un menu (entrée, plat, dessert) que nous avons le plaisir de partager.

Exemples de menus :

Crevettes au kadaïf - Lasagnes aux fruits de mer - Choux aux agrumes

Verrine mousse d'avocat et crevettes - Feuilleté saumon poireaux - Mousse de coco au coulis de mangue. Ces ateliers permettent des échanges d'expériences avec les autres participants et évitent le sentiment d'isolement. On réapprend à vivre en reprenant confiance en soi.

Ces rencontres sont l'occasion d'échanger librement, sans jugement sur vos inquiétudes, difficultés, les questions que vous vous posez, des trucs et astuces. La bonne humeur des participants aux cours de cuisine est à la hauteur de leur courage !

### SHIATSU - SYLVAIN PISSOCHET

Car la santé n'est pas uniquement l'absence de maladie, mais une attitude positive et créatrice à l'égard de la vie.



Le shiatsu peut vous aider à retrouver et garder un corps sain, un cœur ouvert et un esprit calme et dynamique. Une séance de shiatsu se pratique habillé de vêtements souples sur un futon au sol. Les pressions et les étirements permettent de corriger les déséquilibres pour libérer corps et esprit car quand la santé de notre *Ki* (énergie) est forte et fluide, nous sommes entreprenants avec une joie de vivre. Notre esprit est fort et nous pouvons répondre rapidement aux émotions négatives et à la souffrance morale.

Le shiatsu apporte la paix de l'esprit.

### SOPHROLOGIE - SANDRINE KOELL

La Sophrologie, grâce à des exercices de visualisation puissants, permet, en plus du traitement médical prescrit, une baisse des tensions musculaires et nerveuses, une meilleure gestion des émotions mais également une meilleure acceptation des traitements. L'acquisition de ces techniques psychocorporelles permet, par des exercices dynamiques, de respiration et de relaxation avec un travail de visualisation, de continuer les séances en autonomie à domicile ou ailleurs.

La sophrologie est une méthode d'harmonisation du corps et de l'esprit aux techniques simples et facile-

ment reproductibles. Elle peut aider les patients atteints de cancer à mieux gérer les troubles liés à la maladie et les traitements tels que l'anxiété, les nausées, la fatigue, l'insomnie ou les perturbations de l'image du corps.

Les séances de sophrologie sont également des moments d'écoute et de partage où les adhérent(e)s peuvent se ressourcer, s'exprimer et expérimenter des techniques en lien avec leur demande.

"Les patients qui ont recours à la sophrologie remarquent que les séances les aident à se détendre, à mieux gérer leurs émotions, à avoir plus d'énergie et de confiance".

Mon engagement à Cœur des Sables s'est présenté à moi lors de l'un de mes premiers « accompagnement cancer ». J'ai pu être témoin des bienfaits de la sophrologie sur la maladie et j'ai voulu qu'un plus grand nombre en profite en faisant des séances de groupe.

### LE TÉMOIGNAGE DE CHRISTINE

*" Malade depuis 2018 et adhérente aux ateliers depuis 2019, je ne râterais les rencontres pour rien au monde !*



*C'est par le biais de Nicole (thérapeute en réflexologie plantaire) que j'ai eu connaissance des ateliers qui étaient proposés à Seltz. Il y a une entente extraordinaire, non seulement entre les malades, à qui l'on peut confier nos inquiétudes et nos parcours, mais aussi avec les thérapeutes ! Je suis un peu le clown de la bande, même s'il m'arrive d'avoir des jours moins heureux. On se retrouve, on discute, on rit, on pleure... c'est une vraie thérapie !*

*Il y a une grande complicité entre nous, et nous sommes ravies d'accueillir de nouvelles têtes et de les mettre à l'aise, parce qu'on sait que les premiers pas dans la maladie ne sont pas faciles.*

*Au prix de 25 euros par an on peut dire que c'est plus que rentable d'être dans une équipe où l'on se sent compris et solidaire, où l'on peut laisser nos soucis devant la porte et passer un moment agréable avec des gens qui ont les mêmes problématiques que nous.*

*Je n'en tire que du bénéfique et j'espère de tout cœur que les gens malades ou en rémission auront le courage de pousser la porte des ateliers pour se joindre à nous et agrandir notre petite famille de bienveillance. J'en profite pour remercier mon mari Rudy qui me soutient dans ma participation à ces ateliers et dans ma maladie ."*

*Merci Christine et Simone pour la réalisation et la tenue du stand des cœurs en tissus à la lavande !*

## COEUR DES SABLES - ANTENNE DE SELTZ

ATELIERS		QUAND ?	OÙ ?	
CUISINE	Collectif	1 mercredi/mois de 17h à 20h30	Maison des Associations, Rue de la Gare à Seltz	Grande Salle
SHIATSU EQUILIBRE	Individuel	Jeudi sur rendez-vous		Salle TER
HYPNOSE / REIKI	Individuel	Sur rendez-vous	Office du Tourisme 2 Avenue du Général Schnei- der à Seltz	1 <sup>er</sup> étage
SOPHROLOGIE	Collectif	Mardi à 14h		
REFLEXOLOGIE PLANTAIRE	Individuel	Jeudi sur rendez-vous		
YOGA	Collectif	Lundi 14h30		
MARCHE NORDIQUE	Collectif	Samedi de 9h30 à 11h	12, rue Romaine à Seltz (ter- rain de jeux)	Espace sportif de la Sauer
MASSAGE BIEN-ÊTRE	Individuel	Sur rendez-vous	La petite Clairière 10 rue de la paix à Seebach	
HYPNOSE THÉRAPEUTIQUE	Individuel	Sur rendez-vous	17 rue de la mésange à Willgottheim	

## CANCER

Il suspend l'avenir aux aiguilles du temps,  
Ricane, l'air mauvais, tapi dans la cellule  
Et plonge sans pitié dans des brouillards glaçants  
Le présent que la peur chaque jour manipule.

Il exhale une haleine aux relents de malheur,  
Assombrit le matin flottant à la dérive  
Sur un sanglot d'écume en la mer de douleur  
Aux cris silencieux qu'un ciel de plomb avive.

Le destin est écrit au fond de tout regard,  
Dans la saveur du sel d'une invisible larme  
Dont le crabe sournois et sans aucun égard  
S'enivre, nuit et jour, et souvent vous désarme.

Mais pour vaincre l'obscur image du récif,  
L'Homme, tel un marin qu'une étoile protège,  
Debout au gouvernail de son fragile esquif,  
Du naufrageur pervers, brave le sortilège.

Alors, amis, ouvrons nos deux mains à l'espoir,  
Écrasons sous nos pas cette angoissante bête  
Et vouons à l'enfer les fantômes du soir  
Pour que la vie enlace un long chemin en fête !

*Denise Lallemand-Soltana*



VENEZ PARTICIPER AUX

ATELIERS BIEN-ÊTRE ET  
SOINS DE SUPPORTS

MASSAGE | MARCHÉ NORDIQUE | SOPHROLOGIE |  
REIKI | SHIATSU | RÉFLEXOLOGIE | HYPNOSE | CUISINE

À SELTZ

Ateliers organisés par l'association Cœur des Sables  
pour les personnes atteintes d'un cancer et en rémission

Pour tout renseignement, contactez Christel Schmitt  
[info.seltz@coeurdessables.fr](mailto:info.seltz@coeurdessables.fr)  
06 26 88 04 83



# RENTRÉE DES CLASSES

## ÉCOLE MATERNELLE LA CAPUCINE



**Equipe enseignante** - De gauche à droite : Estelle FOELLER, Stéphanie TROTOT, Valentine SIGRIST (directrice), Marie-Claire SCHUNDER et Carol HARTWEG.

### Effectifs école maternelle la capucine : 75 enfants

PS monolingues :

23 enfants avec Mme Valentine SIGRIST  
et Mme Carol HARTWEG (le jeudi)

MS-GS monolingues :

22 enfants avec Mme Marie-Claire SCHUNDER

MS bilingues :

16 enfants avec Mme Estelle FOELLER  
et Stéphanie TROTOT

GS bilingues :

14 enfants avec Mme Estelle FOELLER  
et Stéphanie TROTOT

3 ATSEM: Mme Nathalie BEYREUTHER,  
Mme Clarisse HAUSAUER et Mme Mélissa MORGEN.



**Atsem** - De gauche à droite : Clarisse HAUSAUER, Nathalie BEYREUTHER et Mélissa MORGEN





## ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DE LA FONTAINE

**Effectifs école élémentaire de la fontaine :  
177 enfants**

CP monolingue :  
20 élèves avec Mme Myriam RÉGNIER

CP bilingue :  
19 élèves avec Mme Caroline PORTO  
et M. Matthieu BENDER (allemand)

CE1-CE2 monolingue :  
19 élèves avec Mme Valérie DIELEMAN

CE1 bilingue :  
17 élèves avec Mme Caroline PORTO  
et M. Matthieu BENDER (allemand)

CM1-CM2 monolingue  
22 élèves avec M. Denis DRION  
et Mme Christine CLAUDE



*Rentrée : petite séance de zumba avec Mme Delort  
avant de rejoindre les salles de classe.*

CE2-CM1 bilingue  
23 élèves avec Mme Amélie JOERGER  
et Mme Sarah BENDER (allemand)

CM2 monolingue  
24 élèves avec Mme Agnès KNAUS  
et Mme Audrey DELORT

CM1 - CM2 bilingue  
22 élèves avec Mme Agnès KNAUS et  
Mme Sarah BENDER (allemand)

Ulis-école  
11 élèves avec Mme Stéphanie MERCKEL

ZIL rattaché(e) : Mme Christelle WALTZ



### LE COUP DE CŒUR DE L'INVITÉ

*Je me souviens avoir fait partie  
du Conseil Municipal des Jeunes  
ayant trouvé le nom de l'école.  
L'école élémentaire de la fontaine  
était à deux doigts de s'appeler  
"école les châtaigniers". Il faut  
également savoir que le nom n'a  
rien à voir avec l'auteur Jean de la  
Fontaine mais bien avec la fon-  
taine qui est installée à proximité  
de l'école (d'où le fait qu'il n'y ait  
pas de majuscule).*

## CANTINE SCOLAIRE

La cantine scolaire est gérée par Mme Tania POLITO qui fait le trait d'union entre l'école élémentaire et la cantine.

La cantine accueille en moyenne chaque jour 80 enfants qui sont pris en charge durant la pause de midi. Pour ce faire, l'équipe de la cantine scolaire se compose de :

- Mme Tania POLITO
- Mme Isabelle BALL
- Mme Elodie PERRIOT
- Mme Isabelle NANFARO
- Mme Charlotte MOSER
- Ainsi que Mme Stéphanie MERKEL, professeur des écoles



De gauche à droite :  
Tania POLITO (responsable), Elodie PERRIOT,  
Isabelle NANFARO, Isabelle BALL,  
Stéphanie MERCKEL et Charlotte MOSER.

L'équipe communale s'occupe de la remise en température des plats servis, ainsi que de la propreté des lieux ; la livraison est effectuée par la Sàrl Patrick Traiteur. Ce service est assuré tous les jours sauf le mercredi durant le temps scolaire.

Pour la rentrée 2023/2024 la cantine sera transférée dans l'ancien magasin ATAC, dans des locaux plus spacieux et plus fonctionnels. Les travaux devraient démarrer en tout début d'année prochaine.

## LES ÉLÈVES D'ULIS COLLÈGE EN SORTIE À LA PLAGE



Lundi 4 juillet, nous sommes partis du collège Charles de Gaulle à pied pour aller à la plage du Salmengrund.

Nous avons d'abord observé le plan en 3D, en classe, pour nous repérer dans Seltz. Nous avons parcouru les 3,5 km jusqu'à la plage sans nous tromper !

Et quand nous sommes arrivés, nous étions les premiers à marcher sur le sable ! Nous avons creusé un grand trou, tenté de faire un château géant, joué avec les pistolets à eau, mouillé la prof et les AESH, Maria et Delphine ! Nous avons nagé jusqu'à la limite des bouées jaunes. À midi, nous avons pique-niqué tous ensemble.

Nous avons passé une excellente journée, bien trop courte !  
Merci à la ville de Seltz de nous avoir offert les entrées !

Laura, Enzo, Noah, Orick, Lucas, Lysandre et Cyprien.  
Sophie de Almeida, Coordinatrice Ulis au collège de Seltz

### LE COUP DE CŒUR DE L'INVITÉ

C'est à l'époque où j'étais scolarisé, que la cantine a été créée. La première année, nous mangions avec mes petits camarades à la maison de retraite avec les aînés avant d'être dans les locaux actuels. J'en garde un bon souvenir. Tania et Isabelle faisaient déjà partie de l'équipe.



**Le jeudi 1<sup>er</sup> septembre, les enfants ont repris le chemin de l'école. Pour les plus petits d'entre eux, c'était une première et ce fut également l'occasion de découvrir les joies de la vie en collectivité en intégrant l'accueil périscolaire de Seltz.**

La séparation avec le domicile familial n'est jamais facile les premiers jours mais très rapidement, les petits bambins ont tous su trouver leurs marques.

Comme le veut la tradition, les enfants ont une fois de plus eu la chance de découvrir la semaine du goût de façon ludique. Cette année, ils ont voyagé en découvrant des saveurs provenant du monde entier. De l'Autriche à l'Asie, en passant par la Scandinavie et les Îles, toutes les régions du globe y sont passées.

Pour les plus grands, des ateliers *Do It Yourself* sont organisés une fois par mois. Les enfants pourront confectionner leur propre savon, réaliser un calendrier de l'avent ou encore fabriquer une jarre pour Noël.

Le jeudi soir, des ateliers théâtres sont proposés à tous ceux qui le souhaitent dans le but de monter un spectacle qui sera présenté à la fête de Noël du périscolaire au mois de décembre.

Des journées à thèmes sont aussi prévues tout au long de l'année (journée à l'envers, chic et détail choc, les animaux, découverte des métiers, fluo).

En dehors des projets déjà menés, cette année l'objectif de l'équipe pédagogique est de permettre aux enfants d'être acteurs de leur vie au périscolaire en participant au fonctionnement. Les enfants pourront exprimer leurs envies et leurs idées et l'équipe d'animation se chargera de tout mettre en œuvre pour répondre à leurs attentes. Comme l'année dernière, la soirée des enfants, qui a eu beaucoup de succès, sera reconduite mais cette fois ce sont les enfants qui choisiront les thématiques pour monter leur projet en étant guidés par les animateurs.

Avec tous ces projets, les enfants ont de quoi passer une belle année bien animée au périscolaire.

Le périscolaire est ouvert le lundi, mardi, jeudi et vendredi (matin, midi et soir jusqu'à 18h30). Un accueil est également mis en place tous les mercredis pour accueillir les autres enfants du territoire.

**Contact :**

**Grégory LIBS, Directeur**

**Julie RACLE, Directrice adjointe**

**Tel : 06.82.58.84.48**

**Mail : [periscolaire.seltz@fdmjc-alsace.fr](mailto:periscolaire.seltz@fdmjc-alsace.fr)**



## BAL D'OUVERTURE DE CARNAVAL



### BAL D'OUVERTURE D'SELTZER BESEBINDER SAMEDI 19 NOVEMBRE 2022 à 19H00 A LA MLC DE SELTZ

Repas : Fricassé de volaille - Dessert - Café

Tarif : 22€ adulte / 11€ enfant (de 8 à 12ans)

Animation assurée par l'Orchestre Santa Rosa

Présentation du couple Princier, Bar à cocktails, Baptême des nouveaux arrivants

Renseignements : Roland : 06.30.20.03.61 - Christian : 06.26.48.01.24 - Mylène : 06.48.55.13.68



## INVITATION À LA CÉRÉMONIE DE L'ARMISTICE



*M. Jean-Luc BALL, Maire de SELTZ,  
les Adjoints, le Conseil Municipal,*

vous invitent à participer à la Cérémonie de l'Armistice qui aura lieu

**VENDREDI 11 NOVEMBRE 2022**

**17h45** : Rassemblement Place de la Mairie

**18h00** : Ouverture de la cérémonie

Un verre de l'amitié sera offert à l'issue de la cérémonie à la Cantine Scolaire, 1B rue du Général Schneider.

## RETOUR SUR "LE SENTIER DES TUMULI AU FIL DU TEMPS" DU 4 SEPTEMBRE 2022



Anthony Ahmed-Yahia, président de l'association Guerres Historiques, les élus Mylène Heck, Christophe Ebele, Betty Holtzmann, l'invité de la rédaction Cédric Schultz, membre de l'association

### **"Le sentier des tumuli au fil du temps" a été un beau moment de partage avec le public local.**

Notre invité de la rédaction, Cédric Schultz, fait partie de l'association ayant monté le projet en concertation avec l'équipe municipale. Une dizaine de bénévoles s'est mobilisée afin de sensibiliser les curieux à l'artisanat, aux outils, au quotidien des habitants de Seltz de l'âge de bronze aux mérovingiens. Une après-midi ludique, où il a été question de vêtements, d'armes, de nourriture, de logement et d'habitudes de vie pour lesquelles nous réalisons ne pas connaître grand chose.

**Merci à l'association "Guerres Historiques" pour son investissement dans ce projet. Elle a permis aux curieux de réaliser à quel point notre petite ville est riche de par son histoire.**

**LE COUP DE CŒUR DE L'INVITÉ**  
Il s'agit effectivement de mon coup de coeur principal, étant très investi dans l'association. J'espère que cet événement ouvrira l'intérêt des jeunes et que nous pourrons aller plus loin dans les recherches historiques de notre belle ville de Seltz.

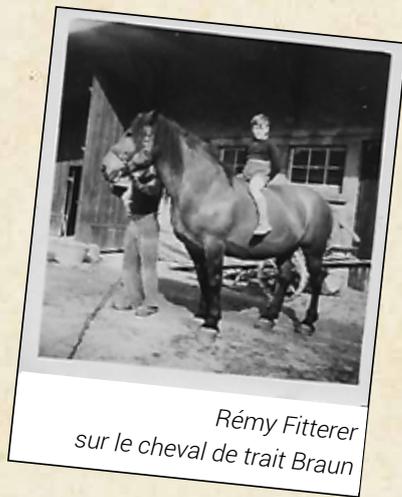
# E BLICK IN D'VAGÀNGEHAAT\*

\* REGARD VERS LE PASSÉ

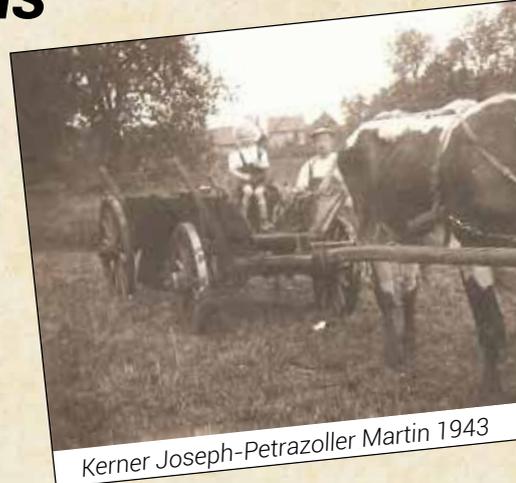
## LA VIE PAYSANNE D'AUTREFOIS



Kerner Joseph fils - 1942



Rémy Fitterer  
sur le cheval de trait Braun



Kerner Joseph-Petrazoller Martin 1943



**"Le paysan n'est pas un héros de roman. On peut écrire sur lui un livre mais non un roman. Il n'a pas d'histoire, du moins pas d'histoires romanesques".**

Voilà ce qu'écrivait Jules Renard en 1906. En effet, le paysan, de nos jours l'agriculteur car l'appellation est devenue péjorative, était un héros bien réel du quotidien, de la vie simple au temps lointain où il jouissait du respect de l'humanité. Lui et sa petite exploitation qui enorgueillissaient le village ont aujourd'hui disparu. A Seltz, dans les années 50 et début 60, ils étaient nombreux.

Debout aux aurores, il connaissait tout de la splendeur de l'aube et de celle flamboyante du crépuscule qui n'était nullement synonyme de repos. Ses heures étaient rythmées par les saisons, le souffle de la terre, le temps qu'il lisait dans le ciel et les dictons et son bon sens légendaire. Tout comme pour la célèbre Perrette de La Fontaine, sa ferme comptait veaux, vaches, cochons, couvées... Ses bêtes et ses terres étaient sa fierté, ses biens les plus précieux et ses journées de dur labeur dont le revenu faisait vivre sa famille, l'essence même de son existence.

Rappelons-nous de la traite des vaches, de ce geste ancestral qui consistait à pincer les pis, assis sur un tabouret le seau entre les jambes, pour en faire gicler, comme par magie, ce breuvage source de vie ! Notre pot-au-lait en aluminium avait pris un abonnement directement auprès de ce ruminant placide pour un bon lait quotidien encore tiède. Néanmoins, la majeure partie était livrée à la laiterie locale qui se situait, à l'époque, à la place de l'entrée de l'actuelle

maison de retraite puis rue du Château. Dans l'étable ne logeaient que quelques vaches, souvent pas plus de deux et chacune se targuait de répondre à un prénom féminin. Parfois, un petit veau était attaché dans un coin. Il y faisait bon en hiver et aux beaux jours les hirondelles élaient domicile en cet endroit où les mouches, nombreuses, leur servaient de pitance. Il y rodait par ailleurs une bonne et saine odeur de fumier qui n'incommodait personne.

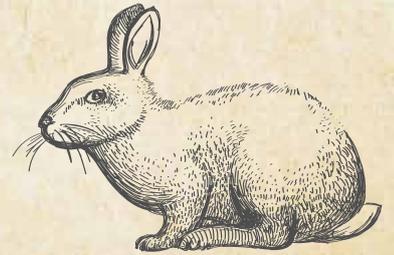
Nous nous souvenons des charrettes, des « Britschewäje » chargés de foin ou de gerbes de céréales (blé, orge, avoine), des « Dielewäje » et des « Ladawäje » pleins à ras bord de pommes de terre, de betteraves, de trèfle, de colza, de tabac, d'épis de maïs (Welschkorn, uniquement destiné à l'alimentation des volailles) revenant des champs mais aussi de fumier prenant le chemin inverse. Les roues en bois étaient cerclées de fer, remplacées plus tard par le caoutchouc. L'attelage se composait d'un couple de bœufs, plus couramment de vaches à la démarche lente et majestueuse mais surtout de robustes chevaux de trait. Le crottin de ces derniers laissé sur la chaussée était très prisé des potagers et les enfants se précipitaient pour ramasser à l'aide d'une petite pelle cet engrais de qualité, naturel et gratuit. Les tracteurs, en ces temps-là, commençaient à faire une timide apparition.

Les champs réclamaient notre paysan dès les premières lueurs du jour pour les labours, les semailles, la fenaison et pour couronner ce cycle immuable, les récoltes et la moisson.





Marie et Philippe Schmuck en route pour les champs

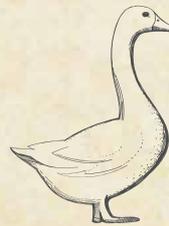


Fenaison chez la famille Marbach

Ah ! qui pourrait oublier « le geste auguste du semeur » comme l'écrivait Victor Hugo pourtant remplacé par la suite par la semeuse ! Si à cette époque la charrue à simple ou double soc assurait encore le déchaumage et le labour d'hiver, la mécanisation allégeait déjà les besognes. Ainsi la faucheuse était-elle une aide conséquente pour la fenaison et la moissonneuse - puis moissonneuse-lieuse - pour la récolte des céréales. Cependant, l'entretien des parcelles de betteraves et de pommes de terre réclamait encore la vaillance de la houe.

Près du cimetière, à l'emplacement du salon de coiffure Sindonino, se trouvait un hangar (Dreschschopf) qui abritait une batteuse très active au temps des moissons où les petits agriculteurs pouvaient y faire battre leurs céréales. Pourtant, quelques batteuses de particuliers se déplaçaient également de ferme en ferme pour remplir la même noble mission. Ces tâches réclamaient de la main-d'œuvre et l'entraide était une réalité qui ne souffrait aucun manquement.

Même si ce fut dans une moindre mesure, la culture du houblon avait encore cours et après la récolte, les mains laborieuses des membres de la famille, des voisins et des amis réunis dans la grange, détachaient les cônes de leurs lianes pour en remplir de grandes corbeilles en osier. Ces mêmes mains mettaient également toute leur ardeur à nouer les épis de maïs en bottes après en avoir retiré les feuilles (Welschkorn bäsche), à enfiler à l'aide de grandes aiguilles celles du tabac mises ensuite à sécher sous le toit du fenil. Il n'était pas rare que des airs populaires fredonnés par



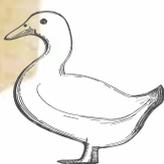
ces hommes et ces femmes unis dans un même destin, donnaient à ces heures partagées des couleurs de fête.

Une douce souvenance nous ramène des décennies en arrière où la campagne exhalait les effluves naturelles de la vraie vie, d'herbes fauchées et de grains mûrs. Nous touchons au monde élémentaire, essentiel, si éloigné de cette modernité ignorant tout du courage et de l'humilité des gens de la terre d'autrefois. Celle-ci était alors un immense patchwork aux couleurs de la diversité des cultures, piqueté de milliers de marguerites, de coquelicots, de bleuets, de fleurs diverses et variées rarissimes aujourd'hui. Dans notre esprit, composons un immense bouquet et fleurissons-en la mémoire de ces forçats de la terre.

**Denise Lallemand-Soltana**  
**(un grand merci à Gérard Wollenschlaeger**  
**pour ses précieuses précisions**  
**et à Christine Arrault Kraemer et Marc Fitterer pour**  
**les photos de famille anciennes).**



Marc Fitterer au volant du premier tracteur de son père, fin des années 50





**Pascal LENGERT**, notre Directeur Général des Services (DGS), sous l'autorité du Maire et des élus, dirige l'ensemble des services municipaux et veille à l'application des décisions votées par le Conseil Municipal ainsi qu'à la mise en œuvre des projets. Il fournit assistance et conseil aux élus, gère et optimise les ressources financières ainsi que les ressources humaines de la collectivité.



**Marie-Antoinette OLLAND** assiste le DGS ainsi que les élus dans leurs missions. Elle est responsable du Pôle administratif comportant l'accueil, la comptabilité et les ressources humaines. Elle est également en charge des archives de la ville, de la préparation des réunions du Conseil Municipal, de la dématérialisation des actes administratifs, etc...

**Alexandre WENDLING**, qui prend le rôle de responsable du service technique (**Benoît ITZEL** ayant fait valoir ses droits à la retraite à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2023), pilote l'ensemble des travaux de la commune. Il sera prochainement assisté par un responsable d'équipe qui gèrera les ouvriers sur le terrain.



**Aline TRUNTZER**, en charge du paiement des factures et de l'inscription des recettes (comptabilité), est également en liaison avec le centre de Gestion du Bas-Rhin qui gère la carrière de l'ensemble des agents de la commune (ressources humaines).



Nous trouvons également en mairie **Yannick PASCAL**, notre policier municipal, qui est sous l'autorité directe de Monsieur le Maire et est en charge du respect de la réglementation (sécurité, sûreté et salubrité publique) sur le ban des communes de Seltz et de Niederroedern. Il assure également une relation de proximité avec la population.



**Fanny LENHARD** et **Sabine KERN**, affectées à l'accueil, sont en charge :

- de l'accueil physique et téléphonique afin de répondre au mieux aux demandes de nos concitoyens qui sont de plus en plus nombreuses et variées,
- du traitement (réception et envoi) des différentes demandes en matière d'urbanisme (permis, déclarations de travaux, etc.). Ces dossiers sont transmis par voie dématérialisée à l'ATIP (Agence Territoriale d'Ingénierie Publique), notre service instructeur qui est géré par la Collectivité Européenne d'Alsace,
- de la préparation des différentes cérémonies (8 mai, 14 juillet, 11 novembre, fête des personnes âgées, nouveaux arrivants, inaugurations, etc...),
- de la préparation des élections,
- de la mise à jour de l'état civil (actes de décès, de naissance, de mariage, etc...),
- de la mise à jour du logiciel de gestion du cimetière en collaboration avec le policier municipal,
- de la réception et de l'envoi du courrier.

**Christiane MEYBERGER** a rejoint l'équipe depuis quelques mois pour faire face aux nombreuses demandes de renouvellement ou de création de cartes d'identité et de passeports. Il s'agit d'un service supplémentaire que la commune a souhaité consolider au vu des nombreuses sollicitations.



Ce service évoluera d'ici quelques semaines avec la possibilité de prise de rendez-vous via le site internet de la commune.

La Mairie de Seltz est également le siège du Syndicat des Eaux du canton de Seltz, qui a la responsabilité de la gestion de l'eau potable (travaux d'amélioration et entretien). Le syndicat des eaux est composé d'élus des différentes communes avoisinantes et de deux personnes (**Raphaël SINDODINO** et **David SWITAJ**).

La commune a lancé un grand chantier au niveau du pôle administratif, à savoir la dématérialisation de l'ensemble des procédures de comptabilité ainsi que de marché public, d'urbanisme et d'état civil. L'objectif est d'avoir dématérialisé l'ensemble de ces procédures pour la fin de l'année.

Par ailleurs, en janvier 2023, la commune changera de système de comptabilité et basculera de la M14 vers la M57. Seltz est l'une des communes pilotes dans le Nord du Bas-Rhin. Avec cette nouvelle nomenclature, les instructions budgétaires et comptables permettront de standardiser la comptabilité publique en améliorant la qualité et faciliteront le suivi budgétaire ainsi que le contrôle.



# ASSOCIATIONS

## TC SELTZ : ET ÇA REPART !

Le mois de septembre pointe son nez et la saison sportive au Club de Tennis a redémarré.

Nous avons proposé deux semaines de découverte et depuis les inscriptions vont bon train !

Nous sommes pratiquement à 100 % de réinscriptions des jeunes licenciés, ce qui montre que l'intérêt est fort. À ce jour, nous enregistrons 70 licences « Jeunes », ce qui est remarquable !

Cet engouement est dû, en partie, à nos deux jeunes moniteurs, Laurent Wenger et Julien Motz, tous deux diplômés d'Etat, qui réussissent à créer un bel état d'esprit !

Ils ont à cœur de dynamiser le club et ils sont entourés par un comité solide qui leur apporte le soutien nécessaire.

Nous avons 14 groupes de 5 à 6 jeunes joueurs et joueuses qui évoluent les lundis, mercredis, vendredis et samedis, 2 groupes d'adultes débutants et confirmés et 4 créneaux de cours collectifs pour nos compétiteurs.

Les championnats séniors ont débuté au mois de septembre !

Chez les Messieurs, 4 équipes ont été engagées, 1 équipe en + 35 ans, 1 équipe en +45, 1 équipe en +55 ans et 1 équipe en +65 ans.

Chez les Dames, 1 équipe en +35 ans a été engagée. De bons résultats se profilent pour certaines équipes, résultats à suivre !

Pour les autres équipes, les championnats Hiver débiteront en décembre et se termineront le 15 janvier 2023.

En attendant, nous allons reprendre nos activités « Repas » et nous vous proposons :

- Samedi 29 octobre à midi : Kesselfleisch
- Dimanche 27 novembre à midi : Tête de veau
- Samedi 9 décembre à midi : Kesselfleisch
- Vendredi 13 janvier en soirée : Soirée récréative

Pour toutes informations sur l'école de tennis adultes ou enfants, toutes réservations, vous pouvez prendre contact au 06 75 92 39 61.



La Présidente, Nathalie WEIGEL

## LES CIGOGNES SCRAPEUSES



Après une pause estivale, les Cigognes Scrapeuses ont repris leurs activités de scrapbooking (toutes sortes de créations autour du papier : confection de cartes, de décorations de table, de calendriers, d'albums photos, ...)

Avez-vous envie de scraper avec nous et de vous joindre à notre sympathique groupe ?

Nous nous réunissons les mardis soirs des semaines impaires de 19h30 à 21h30 à la Maison des Associations de Seltz

Pour plus d'informations :  
[les.cigognes.scrapeuses@orange.fr](mailto:les.cigognes.scrapeuses@orange.fr)

## LA SNEMM



Vous nous voyez régulièrement lors de notre participation aux cérémonies patriotiques avec notre drapeau. Nous représentons la 409<sup>e</sup> Section de la Société Nationale d'Entraide de la Médaille Militaire de Wissembourg-Lauterbourg-Landau.

La SNEMM est apolitique et non-confessionnelle. Elle dispose d'un réseau de 650 sections réparties en France, dans les DOM-TOM et à l'étranger et qui contribuent à son action sociale et s'attachent avec elle au rayonnement de la médaille militaire, ainsi qu'au culte de la mémoire.

Une large part de son budget est logiquement dédiée à l'entraide, qu'il s'agisse de participer à l'éducation d'enfants orphelins d'un parent médaillé militaire, de manifester sa bienveillance à l'égard des Anciens, de secourir ceux de ses membres se trouvant dans une situation financière critique passagère, ou encore d'initier un courant de générosité en faveur des victimes d'événements climatiques de plus en plus nombreux depuis quelques années. De nos jours, la médaille militaire tend davantage à honorer le dévouement à la collectivité que les mérites propres aux conflits armés.

La médaille militaire est incontestablement la plus belle décoration française. Non hiérarchisée, ne comportant ni grade, ni degré, elle est attribuée aux militaires non officiers de toutes armes.

Troisième décoration française dans l'ordre de préséance, la médaille militaire se porte immédiatement après l'ordre national de la Légion d'honneur, l'ordre national de la Libération, et devant l'ordre national du Mérite.

Chaque année, quelque 3.500 médailles militaires sont attribuées par décision de la Grande Chancellerie et ce sont plusieurs nouveaux décorés, d'active ou de réserve, qui viennent rejoindre la « Société nationale d'entraide de la médaille militaire ».

Les non titulaires de la médaille, qu'ils soient civils ou militaires, peuvent adhérer à la section comme membres associés et contribuer ainsi au prestige de cette magnifique décoration.

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter le président :

Jean-Gabriel Fumery au 06 80 46 26 73.

## EXTRÊME AVENTURE

L'année 2022 a été l'occasion pour l'Association EXTREME AVENTURE de renouer avec certaines de ses activités et notamment sa manifestation phare : l'organisation d'une manche du Championnat de France de trial 4x4 qui a eu lieu le 28/08/2022.



L'Association EXTREME AVENTURE a reçu de nombreuses félicitations concernant l'organisation, notamment des concurrents et des officiels qui sont repartis enchantés de l'accueil qui leur a été réservé en Alsace.

Une trentaine de véhicules a participé à la compétition et toutes les catégories étaient représentées : série, série améliorée, super série, maxi série, buggy et proto.

La journée a été un réel succès. D'autant plus que ce rendez-vous seltzois a permis au Président de l'Association, Sacha Petrazoller et à son copilote, Matthieu Erismann, de se qualifier pour la finale nationale.

La finale nationale s'est déroulée à Crocq (Creuse) les 17 et 18 septembre et notre duo a terminé 3<sup>ème</sup> de sa catégorie. FELICITATIONS à Sacha et Matthieu.

Pour tout renseignement, rendez-vous sur notre site : <http://www.extreme-aventure.fr/>

Vous pouvez également nous contacter par E-mail : [extreme.aventure.seltz@gmail.com](mailto:extreme.aventure.seltz@gmail.com)

## BASKET



Pour cette saison 2022/2023, notre club s'attache à continuer de consolider son Entente avec le club de Hatten.

Nos deux associations n'excluent pas l'idée d'évoluer à long terme vers une fusion. De cette Entente, nous pouvons alors nous enorgueillir d'une équipe senior qui après deux ans de formation évolue en D4 (anciennement Honneur Départemental) ainsi que d'une équipe U15 féminine invaincue l'année précédente qui évolue par conséquent en D1 départementale cette saison. Une toute jeune équipe U13 masculine est aussi en construction. Il a été convenu que ces trois équipes de l'Entente s'entraînent et jouent en alternance entre le gymnase du collège Charles de Gaulle de Seltz et la salle polyvalente de Hatten. Nos deux écoles de Basket (Baby-Basket) restent encore distinctes et alimentent respectivement nos différentes équipes du mini-Basket. Le club de Seltz est alors fier de pouvoir présenter pour cette année deux équipes U11 en compétition. Les dernières années de vaches maigres semblent laisser peu à peu place à une nouvelle dynamique portée par un nouveau Comité soutenu et supporté par des parents toujours investis et impliqués dans notre vie associative.

À travers cette publication, notre Comité tient à remercier chaleureusement la Municipalité de Seltz pour son indéfectible soutien et pour la mise à disposition d'un grand local tout rafraîchi et utilement équipé pour y installer notre Club-house tant espéré et tant attendu pour accueillir nos membres et organiser nos manifestations. Nos énergiques U11 n'ont d'ailleurs pas attendu la fin des travaux de décoration pour investir les lieux dès la fin de l'été pour leur week-end de cohésion. Sa crémaillère est en préparation pour vous accueillir très prochainement à une soirée festive que nous espérons mémorable par sa convivialité et son allégresse. Tout en nous souhaitant succès et victoires ainsi qu'à toutes les associations sportives de notre ville, nous espérons vous retrouver nombreux dans les gradins du gymnase pour encourager nos équipes.

Plus d'infos sur: <https://m.facebook.com/seltzbasketclub>

Christian FOUDA

## SALETIO DANSE



*Hoppla, jetzt ward gedantz*

Valse, tango, marche, slow, valse lente..., toutes ces danses n'ont plus de secret pour vous, mais les occasions se font rares. Saletio Danse vous propose des soirées dansantes tous les mercredis soirs à la MLC de 19h00 à 21h30.

Joie, bonne humeur et convivialité sont les maîtres mots de nos soirées. Aucune obligation de présence...vous venez au gré de vos envies ....

Une participation de 2 euros par personne vous sera demandée. Vous désirez garder la forme, vous amuser, ou tout simplement rencontrer d'autres personnes ? N'hésitez pas .... Venez nous rejoindre !

Pour tous renseignements :

[saletiodanse@gmail.com](mailto:saletiodanse@gmail.com) / 06.32.74.19.99

Au plaisir de vous rencontrer

*Michèle et son comité*

## FOOTBALL CLUB SELTZ



Le début de saison a très bien débuté pour toutes nos équipes.

Le football est un sport véhiculant des valeurs d'engagement, de courage, de solidarité, de compétition, mais aussi de forte convivialité, avec nos joueurs/joueuses, nos éducateurs/éducatrices, nos dirigeants/dirigeantes, nos bénévoles et nos sponsors, nous souhaitons modestement fédérer autour de ces valeurs.

Nous continuerons, ensemble, à maintenir cet esprit de camaraderie, de partage et d'union, afin de répondre beaucoup plus facilement aux objectifs du club : à savoir la pratique d'un football de qualité, convivial, respectueux des parties prenantes, mais aussi un football pour tous, quel que soit son âge et son niveau.

En effet, certaines règles sont à respecter à l'intérieur de notre club :

Le respect envers les responsables, les éducateurs, les joueurs et les arbitres, qu'ils soient de notre club ou qu'ils soient nos adversaires du jour. L'engagement de soi et pour son équipe.

La solidarité et la tolérance entre nous, qui est une force inestimable.

Le fair-play pour ne pas oublier que le football doit être avant tout un jeu.

La convivialité pour le plaisir de partager et de transmettre nos passions.

A très vite sur les terrains.

Jean Michel Kremser,  
Président du FC Seltz

## HANDBALL CLUB DE SELTZ

Après une pause estivale bien méritée, l'heure de la reprise a sonné pour toutes nos équipes du HBC Seltz.

Cette année encore plus d'équipes engagées en championnat ; 16 au total, deux sections de petits champions, les babyhand (3 à 6 ans) et nos écoles de hand (7/8 ans).

Une grande nouveauté, nous avons ouvert pour la première fois une section Handfit, alliant Plaisir – Santé – Bien-être

HANDFIT est une pratique collective au service de la santé de l'individu et qui doit permettre à la FFHandball, de proposer à des publics nouveaux une possibilité de pratique répondant à des besoins jusque-là non couverts.

Il s'agit là de fidéliser une population dès 30 ans et ce, sans limite particulière d'âge.

La séance de Handfit se pratique aux côtés d'un animateur ou coach handfit et dure 45 mn-1 heure max., ce qui correspond aux recommandations du Plan National de Prévention par l'Activité Physique.

Laissez-vous tenter par cette nouvelle pratique dans la bonne ambiance, histoire de prendre du temps pour vous, tout en faisant du sport et en prenant du plaisir. Contact : Aurélie Leibel : 06 10 35 16 66.

Si vous souhaitez rejoindre notre club sympathique et familial en tant que joueur, bénévole ou tout simplement supporter, veuillez prendre contact au 06 12 47 84 00.



A bientôt  
Maria Cérézo, présidente

## GROUPE ESPOIR

### Les 70 ans du groupe Espoir (1952-2022)

Samedi 15 octobre a eu lieu le 70<sup>ème</sup> anniversaire du groupe ESPOIR, jour pour jour. C'est le 15 octobre 1952 que l'association a été créée sous la présidence de M. Charles Neunreuther. Si en 1952 l'association était un groupe théâtral, c'est par la suite qu'elle est devenue un regroupement de sections sportives avec le judo (1966), le tennis de table (1972-1976), les quilles (1979) le handball (1980).

En présence de la conseillère régionale Evelynne Isinger, de la municipalité représentée par Gilbert Schmitt, Betty Holtzmann, Richard Petrazoller et Mylène Heck, le président Robert Schmitt (président depuis 1978) a honoré les membres de longue date de l'association. Robert a su organiser d'une main de maître une belle soirée d'anniversaire.

Félicitations aux récipiendaires pour leurs :

25 années de fidélité : Christiane Schmitt

30 années de fidélité : Marie-Chantal Loux

35 années de fidélité :

Eliane Fontana, Christian Heck, Gérard Neunreuther

40 années de fidélité : Jean-Marcel Chapot, Christophe Knobloch,

Rino César, François Zimmermann, Richard Petrazoller

55 années de fidélité :

Roland Schmitt, Jeannot Lehné, Robert Schmitt

60 années de fidélité : Joseph Lehné, Gilbert Lang, Roger Fritz

65 années de fidélité : René Heck †



### LE COUP DE CŒUR DE L'INVITÉ

Actuellement, il est de plus en plus difficile de fédérer. Le noyau dur de la plupart de nos associations repose sur les "anciens". Je souhaite de tout cœur que les jeunes s'investissent pour apporter leur pierre à l'édifice et deviennent également moteur de ces structures qui constituent le poumon de nos communes.

**Cet automne, la médiathèque a décidé de mettre la Science à l'honneur, grâce à différentes animations proposées à la fois pour le Jeune Public, mais également pour Adultes : on vous en dit plus tout de suite !**

À l'occasion de la **Fête de la Science**, la médiathèque s'est associée au Jardin de Sciences de Strasbourg, pour présenter une Exposition sur l'exploration spatiale et la mission « Apollo 11 » de 1969, année où les hommes ont pour la 1<sup>ère</sup> fois marché sur la Lune ! L'exposition, en 15 affiches, était visible tout le mois d'octobre à la médiathèque et a permis de proposer un parcours de visite aux élèves de l'Ecole Primaire de Seltz, lors des accueils des classes d'octobre.



Autre événement mettant la Science à l'honneur : **Le Festival Décodage !**

Cette 1<sup>ère</sup> édition du Festival est à l'initiative de la **Bibliothèque d'Alsace** et sera consacrée aux sciences, plus exactement à notre futur. Il deviendra un rendez-vous régulier chaque année. La médiathèque de Seltz aura le plaisir d'accueillir **Olivier Parent**, universitaire et fondateur du magazine *Futur Hebdo*, dont la phrase fétiche est : « nul n'est censé ignorer le futur », pour une **Conférence le vendredi 18 novembre à 19h30**, à la Maison des Associations « Seltz Express », Place de la Gare à Seltz (accès gratuit, sur inscription auprès de la Médiathèque au 03.88.05.59.39).



Septembre et octobre ont également été très animés à la médiathèque. Les séances **Bébés Lecteurs** ont repris, sous une nouvelle forme, grâce à la **Bibliothèque d'Alsace** et le prêt d'un support en tissu intitulé « À la volette » et de petits personnages en tissu : les histoires racontées ont été très appréciées par les tout-petits, venus en nombre, dont ceux de la Micro-crèche Les Anolis. D'autres séances de ce type seront prévues de temps en temps par la suite.



En prémisses des fêtes d'**Halloween**, un spectacle a également eu lieu à la **Maison des Loisirs et de la Culture** de Seltz en octobre : l'artiste et chanteuse **Isabelle Grussenmeyer** a ravi le public avec son tout dernier spectacle « *ABC Supp – la soupe aux lettres* », où une sorcière alsacienne tombe amoureuse d'un magicien et décide d'écrire un poème d'amour, avec une recette extraordinaire de soupe aux lettres...Un moment magique !





Un atelier de bricolages sur **Halloween** a également été proposé aux enfants par nos bénévoles « bricoleuses », Christiane et Marguerite, encadrées par Nina. Auparavant, Marguerite a réalisé une chouette en bois, afin d'égayer la décoration « automnale » de la Médiathèque et le résultat est réussi !

Côté bénévolat, l'équipe remercie les nombreuses personnes qui ont répondu à l'appel. Véronique et Nhi viennent de rejoindre la Médiathèque et Jean nous rejoindra sous peu.

### **Nos coups de coeur !**

Les nouveautés sont en cours d'arrivage ! Voici nos coups de coeur, pour patienter d'ici là !

- « Nos âmes au diable », de Jérôme Camut et Nathalie Hug, lu et conseillé par Christiane.
- « Le bureau des affaires occultes », d'Eric Fouassier, tomes 1 et 2, lus et conseillés par Dominique.
- « La carte Postale » d'Anne Berest, lu et conseillé par nos 2 Martine à l'unanimité.
- « Le souffle des rêves » de Clarisse Sabard lu et conseillé par Stéphanie
- « Numéro 2 » de David Foenkinos, lu et conseillé par Nina.
- « Celui qui veille » de Louise Erdrich, lu et conseillé par Nadine.

**La médiathèque souhaite également remercier les abonnés de sa page Facebook, car la page compte désormais plus de 600 abonnés ! Merci pour votre fidélité et vos encouragements !**



### **BIBLIOTHÈQUE D'ALSACE**

Le mois de septembre a été l'occasion d'accueillir Anita Tran-Roloff et Aurélie Meckes, de la Bibliothèque d'Alsace de Betschdorf, pour une visite de la Médiathèque de Seltz.

Étaient également présents à ce moment de convivialité et d'échange nos Elues, Mme Mylène Heck, adjointe à la Culture et à la Communication et Mme Betty Holtzmann, adjointe chargée des Affaires scolaires, ainsi que M. Hervé Point, membre de la Commission Culture et Communication de la Ville de Seltz.

La Bibliothèque d'Alsace accompagne régulièrement les bibliothèques du territoire dans leurs projets et est un soutien important dans les missions de promotion de la lecture. Différentes opérations sont ainsi réalisées sur le territoire.

Actuellement, c'est l'opération **ABCdele** qui est en cours : un imagier trilingue est offert aux familles habitant la Communauté des Communes de la Plaine du Rhin, dont les enfants sont nés en 2021 et 2022.

Pour cela, il faut se présenter à la médiathèque de Seltz ou pour tout renseignement. Une exposition portant sur cet imagier sera visible à la médiathèque au Printemps 2023.



Bibliothèque  
**d'Alsace**

## TRAVAUX

### UNE AIRE DE CAMPING-CAR À L'ANCIENNE BASE NAUTIQUE

La commune engagera, début janvier 2023, les travaux pour la création d'une aire de camping-car de 24 emplacements. Ces travaux permettront de recevoir des camping-cars de manière totalement autonome via un contrôle d'accès et cela durant toute l'année. Le montant des travaux s'élève à 120.000 € TTC.



### BORNES ÉLECTRIQUES

En partenariat avec Electricité de Strasbourg, la commune est en train d'installer des bornes de recharge pour véhicules électriques au centre-ville ainsi qu'à la MLC. 4 points de charge au centre-ville et 2 points de charge à la MLC. Chaque borne est équipée de deux points de charges qui pourront délivrer chacun une puissance maximale de 22 KW. Un projet est également à l'étude pour la mise en place de bornes au niveau du camping Salmengrund. Le montant de ce programme est financé à hauteur de 50% par diverses aides de l'Etat.



### CONSTRUCTION D'UN NOUVEL ACCUEIL AU CAMPING SALMENGRUND

Un bâtiment plus spacieux et plus fonctionnel, avec un accueil automatisé et un contrôle d'accès sera mis en place pour les campeurs et les baigneurs. Les travaux débiteront prochainement.



### WC PUBLICS - IMPLANTATION D'UNE CABINE AUTO-NETTOYANTE

La commune vient de passer commande de nouveaux sanitaires. La rénovation débutera en novembre. Il s'agit d'un système de cabine autonettoyante. Le coût de cette rénovation s'élève à 84.000 € TTC.



### MISE EN PLACE D'UN LOCAL POUR LE CLUB CANIN SALETIO

La commune vient d'effectuer le déplacement de l'ancien abri du club de pétanque vers le site du club canin. Les frais des travaux ainsi que les frais de raccordement des différents réseaux ont été pris en charge par la commune.

Cela fait quelques années que le Club Canin Saletio a élu domicile sur le terrain situé à l'arrière de l'espace sportif de Seltz. Dépourvu de sanitaires, la commune vient d'installer des toilettes. Ainsi, le club pourra accueillir, comme il se doit, ses membres, supporters et candidats présents lors de championnats.



## UN ÉTÉ PARTICULIÈREMENT SEC POUR LE DELTA DE LA SAUER

Comme vous avez pu l'observer, cet été fut hors normes ! La réserve naturelle en a subi les conséquences, connaissant un étiage exceptionnel : de mémoire d'homme, les niveaux n'ont jamais été aussi bas. Plusieurs bras étaient complètement à sec (Felsengrund, Dreckwinckel, Radier, Giessen), d'autres en souffrance (Creil, 5 cm d'eau libre sans aucun courant, plus de 32°C). Le niveau de la Sauer elle-même était inquiétant : nous avons pu constater en une semaine une baisse de 10cm en aval du pont de Munchhausen. Cela a entraîné une forte mortalité de poissons, sans compter la pression subie par toute la faune intimement liée à la présence de l'eau.

## LANCEMENT D'UNE ÉTUDE SUR LES GRANDS BIVALVES

Malgré des niveaux d'eau exceptionnellement bas cet été, le CEN Alsace a démarré une étude sur les grands bivalves dans la Réserve naturelle. Les moules d'eau douce, aussi appelées Naïades, sont des organismes passionnants et peu étudiés de nos écosystèmes aquatiques, mais ils sont pourtant particulièrement menacés... Bien que l'on trouve régulièrement des coquilles vides sur les berges des bras du Delta, on ne connaît encore rien de l'état de conservation et de la dynamique des populations sur le site. Quelles espèces sont présentes ? Quels sont les secteurs à enjeux pour ces grands bivalves ? Les populations sont-elles viables ? Y a-t-il des espèces exotiques envahissantes ? L'étude nous permettra de répondre à ces questions et de mieux prendre en compte ces espèces dans les projets de restauration hydraulique du Delta de la Sauer. Leur recherche qui demande l'utilisation d'un aquascope ou bien tout simplement de plonger sous l'eau a été réalisée conjointement par la Société d'Histoire Naturelle et d'Ethnographie de Colmar et Tinca Environnement grâce au soutien financier de nos partenaires : l'Agence de l'eau Rhin-Meuse et la DREAL Grand Est.

Thomas VOEGEL  
07 57 10 50 14  
Animateur nature  
Chargé de développement  
animation et communication





### Vous avez des soucis dans votre vie conjugale ou familiale ?

Le conseiller conjugal vous propose :

- une **écoute** et une **compréhension** de votre problème,
- un **dénoement** des difficultés rencontrées,
- une **amélioration** de la communication,
- des **solutions personnalisées** pour envisager l'avenir.

Conseil - Écoute - Accompagnement - Communication

**AGF DU BAS-RHIN**  
11 rue du Verdon - 67100 STRASBOURG  
03 88 21 13 80  
conseil.conjugal@agf67.fr  
www.agf67.fr





Quelles sont les aides disponibles ?  
Quels travaux pour quelles économies d'énergie ?

ON VOUS ACCOMPAGNE 😊

**CONSEILS ET VISITE INITIALE  
GRATITES**



Renseignements  
et demande de rendez-vous :  
[www.oktave.fr](http://www.oktave.fr)  
0 800 305 483



**Coordonnées  
du conseiller rénovation  
de la Bande Rhénane**

Gwennael COHERGNE  
Tél. : 06 40 14 70 30  
Mail : info@oktave.fr

**Les permanences de votre conseiller rénovation**

<b>Grand matin &amp; midi matin</b> du 9h à 12h <b>CC PAYS RHÉNANS</b> 32 Rue du Général de Gaulle 67410 Druersheim <b>Mardi et jeudi de 9h à 12h</b>	<b>Grand matin &amp; midi matin</b> du 9h à 12h <b>CC DE LA PLAINE DU RHIN</b> 3 Rue Principale 67030 Beinheim <b>Vendredi de 9h à 12h</b>	<b>Visite à domicile, sur rendez-vous.</b>
--	---	--





Service régional de rénovation performante le Habitat



L'association des parents d'élèves de l'école maternelle de Seltz organise le week-end du 20 au 23 janvier 2023 une opération "**récup de papiers**" ouvert à tous. Le but est de collecter un maximum de papiers dans la benne déposée devant l'école maternelle à partir du vendredi soir et tout le week-end. L'argent ainsi récolté servira au financement des projets scolaires de l'école maternelle.

# Chasse aux trésors de Noël à Seltz

PROFITEZ DE LA MAGIE DE NOËL  
TOUT EN PARTANT À LA RECHERCHE D'UN TRÉSOR !



ÉNIGMES, RÉBUS, INDICES  
VOUS AIDERONT À DÉNICHER LE SECRET...  
UNE RÉCOMPENSE EST À LA CLÉ POUR CEUX ET CELLES QUI  
AURONT TROUVÉ LE "TRÉSOR".

Le livret de jeu est disponible sur simple demande au bureau de l'Office de Tourisme, aux heures d'ouverture du bureau d'accueil et lors du Marché de Noël.

**Horaires d'ouverture :**

- Du vendredi 25 novembre 2022 au vendredi 6 janvier 2023, du lundi au vendredi, 9h-12h ; 13h30-17h30.
- Samedi 26 novembre 16h-20h ; et dimanche 27 novembre 11h-20h.

Livrets et cadeaux également disponibles  
à la Boulangerie Campaillette, 21 rue Principale à Seltz.

# **SOBRIÉTÉ ÉNERGÉTIQUE**

**La sobriété énergétique est un sujet sur lequel la commune travaille depuis plusieurs années.**

Un véhicule électrique a été acheté pour le service technique fin 2016.

En octobre 2016 la commune a également lancé un audit énergétique sur l'ensemble des bâtiments communaux. Depuis nous prenons en compte les recommandations de cet audit dans les différents travaux d'amélioration.

Pas moins de 218 candélabres de notre éclairage public, remplacés depuis 2016 sont à LED. La commune a déjà investi près de 655.000 € dans ce domaine, en tenant compte des réducteurs de tension installés sur plusieurs secteurs de la commune.

A cela se rajoute l'extinction (entre 00h00 et 4h30 du matin) de l'éclairage public depuis novembre 2021. L'ensemble de ces mesures nous ont permis de réaliser une économie sur notre facture d'électricité annuelle de près de 35 %, mais aussi et surtout de réduire notre empreinte carbone. Nous travaillons actuellement sur le remplacement des ampoules sur l'ensemble des bâtiments en LED. Nous avons commencé avec les écoles et la mairie, et d'ici l'an prochain, nous envisageons de terminer le remplacement de l'ensemble des ampoules à la MLC, au complexe sportif et à l'ESS. Ces opérations vont se poursuivre afin que l'ensemble des bâtiments de la commune soient équipés d'ampoules à LED d'ici fin 2023. La commune a négocié en 2021 des contrats à prix fixes pour l'électricité et le gaz pour une durée de trois ans. Notre propre bouclier énergétique joue donc actuellement pleinement son rôle.

Pour aller plus loin dans cette démarche d'économies, nous travaillons aussi sur la mise en

place de thermostats électroniques afin de mieux contrôler la température dans les bâtiments.

Cette année la commune a aussi entrepris le calorifugeage de l'ensemble de bâtiments communaux.

Par ailleurs, l'installation de trois bornes de recharge pour véhicules électriques (avec 4 points de charge au centre-ville et 2 points de charge à la MLC) est sur le point de s'achever.

Comme vous pouvez le constater, la commune n'a pas ménagé ses efforts pour maîtriser sa facture énergétique et prévoit d'aller encore plus loin en mettant en place un groupe de travail chargé d'identifier des solutions complémentaires pour les mois et années à venir.

Les pistes en cours d'étude concernent, entre autres l'installation de panneaux photovoltaïques sur les bâtiments publics.

Ce groupe de travail aura également pour tâche de trouver des solutions pour économiser l'eau au niveau de la commune. L'une des pistes de réflexion consiste en la mise en place de récupérateurs d'eau pour l'arrosage estival de nos massifs.

La mise en place du tri sélectif au niveau de nos bâtiments communaux constituera un axe supplémentaire de réflexion pour ce groupe de travail.

**Toutes ces décisions fortes sont en phase avec les engagements que nous avons pris début 2020.**

Elles permettront aux générations futures de voir l'avenir avec plus de sérénité.

**Illuminations de Noël 2022 :** Dans un souci d'harmonie et dans la continuité de nos efforts énergétiques, les illuminations de Noël seront concentrées sur les axes principaux. Il n'y en aura pas dans les rues et les quartiers. 4 anciennes guirlandes ont été remplacées par des Leds moins énergivores.



# OPÉRATION « DÉRACCORDEMENT ET RÉCUPÉRATION DES EAUX DE PLUIE »

Suite au succès des actions menées en faveur de la Gestion Intégrée des Eaux Pluviales (GIEP) avec la mise à disposition de cuves de récupération des eaux de pluie sur la période 2017-2019, la Communauté de Communes de la Plaine du Rhin et le Syndicat des Eaux et de l'Assainissement Alsace-Moselle (SDEA), en partenariat avec l'Agence de l'Eau Rhin-Meuse (AERM), lancent à nouveau l'opération « Déraccordement et récupération des eaux de pluie ».



## Qu'est-ce que l'opération « Déraccordement et récupération des eaux de pluie » ?

L'opération « Récupération des eaux de pluie », c'est faire l'acquisition d'une cuve de récupération des eaux de pluie à un tarif réduit. Grâce à la CCPR et l'AERM vous pouvez bénéficier de 80% d'aides pour l'acquisition de cuves de rétention d'eau de pluie, parmi une sélection de modèles adaptés à vos besoins.

## Qui est concerné par l'opération ?

Tous les habitants des communes de la Communauté de Communes de la Plaine du Rhin, c'est-à-dire les communes de : Beinheim, Buhl, Croettwiller, Eberbach-Seltz, Kesseldorf, Lauterbourg, Mothern, Munchhausen, Neewiller-près-Lauterbourg, Niederlauterbach, Niederroedern, Oberlauterbach, Salmbach, Schaffhouse-près-Seltz, Scheibenhard, Seltz, Siegen, Trimbach et Wintzenbach.

## Quels sont les objectifs de l'opération ?

Avec environ 70% de la surface totale de la CCPR contribuant au ruissellement des eaux pluviales (essentiellement toiture), les surfaces privées représentent un complément important aux actions déjà portées par la CCPR pour résoudre les problématiques constatées et se soustraire à des travaux coûteux qui auraient un impact significatif sur la redevance assainissement.

### Les objectifs sont :

- Réduire de la charge hydraulique des réseaux d'assainissement et des stations d'épuration ;
- Limiter des débordements du réseau et la pollution du milieu naturel par temps de pluie ;
- Lutter contre le changement climatique (recharge des nappes, ...)

## Quels sont les avantages d'installer une cuve chez moi ?

Pour l'utilisateur, les avantages sont multiples :

- Arroser naturellement mes espaces verts
- Remplir un bassin
- Laver mon matériel de jardinage
- Faire des économies d'eau
- Valoriser l'eau qui tombe sur ma parcelle (jardin de pluie, mare, ...)
- Participer à la lutte contre le changement climatique...

## Comment obtenir une subvention ?

Pour bénéficier de cette aide, il vous suffit de **remplir le formulaire d'inscription** disponible sur le site internet en bas de page et de **vous engager à déconnecter totalement ou partiellement vos descentes de gouttière du réseau d'assainissement**. Cette action peut naturellement s'associer à d'autres aménagements favorisant l'infiltration des eaux de toiture tels qu'un jardin de pluie, un puits ou une tranchée d'infiltration.

## Pour plus d'informations sur l'opération, vous pouvez contacter :

Benjamin Fabre – Technicien SDEA

06 22 32 16 58

benjamin.fabre@sdea.fr

<https://cc-plaine-rhin.fr/deraccordement-eaux-pluviales/>

## Ma contribution pour l'environnement

Concernant l'environnement, je trouve que beaucoup de choses ne vont pas, l'Homme essaie de contrôler la nature, la météo, tout, au lieu de s'en faire une alliée. "À chaque problème sa solution" comme à chaque maladie, son remède. Nos aïeux savaient ce qu'ils faisaient sans forcément le comprendre. Dans nos champs ou nos jardins/potagers, les sillons, les haies et les arbres apportaient de la vie. Tirant l'eau des nappes phréatiques, préservant des glissements de terrains et des coulées de boue et apportant un abri et de la nourriture aux prédateurs naturels. Les hérissons pour les limaces, les coccinelles pour les pucerons, les oiseaux pour d'autres insectes...

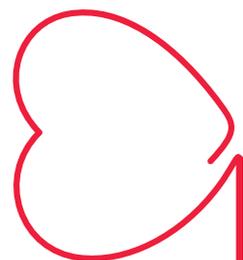
La permaculture permet également d'avoir un bon rendement sans avoir recours à la chimie. Inutile d'éradiquer systématiquement les mauvaises herbes, il faut trouver la ou les herbes alliées au plant qui lui apporteront une protection contre les maladies ou les insectes. Nous gagnerions en qualité des sols et par extension, en santé pour nous-même. La nature est bien faite, il n'y a que l'Homme pour la détruire. Voilà la cause que je soutiens : la reconnexion à la nature car elle est bonne et belle.

Je souhaiterais ajouter que nos maisons à colombage et en torchis se prêtent à merveille à notre climat et à son évolution actuelle. Elles sont très efficaces énergétiquement, elles résistent aux secousses et au mouvement du sol argileux, il n'y a donc aucun risque et les fissures qui peuvent apparaître sur le torchis sont facilement comblables. De plus, ce sont des maisons écologiques et entièrement recyclables.

*Cédric Schultz, l'invité de la rédaction*

*Photographie prise au jardin écologique qui se situe au passage à niveau et qui a été réalisé par Hymenoptera Conseils*





14 JUILLET



## 14 juillet

C'est par un soleil de plomb que la cérémonie officielle, présidée par le maire Jean-Luc Ball, a eu lieu sur la place de la mairie en fin d'après-midi. A l'issue de la cérémonie les brioches du 14 juillet ont été distribuées par les élus. Puis un vin d'honneur a été servi à la cantine scolaire. Le bal du 14 juillet a été organisé par l'amicale des Pompiers de Seltz, merci à eux. Vers 21h00 a eu lieu la désormais traditionnelle marche aux lampions et vers 22h30 un feu d'artifice a été tiré.



Merci à tous les participants, les élus présents, les personnalités présentes, merci aux pompiers de Seltz d'avoir assuré la soirée. (Merci Karen Jung et Christel Schmitt pour les photos)

15 AOÛT

## Feu de forêt dans les Vosges

Samedi 13 août, 4 de nos pompiers seltzois ont rejoint le département des Vosges (dans le 88 à 200 km de Seltz) pendant 24h pour éteindre un important feu de forêt d'une superficie de 60 hectares. Merci au capitaine Raphaël Sindonino, au lieutenant Jacqui Burkhart, à l'adjudant-chef Damien Wolff et à l'adjudant Sébastien Scher pour leur courage et leur dévouement.

Ils ont été relevés le lendemain par 4 autres sapeurs pompiers volontaires dont 2 pompiers de Seltz, les caporaux /chef Olivier Walter et Jérôme Itzel et deux pompiers de Lauterbourg, Alexandre Ulm et Raphaël Link. Courage et merci à eux également.



20 AOÛT



## Campagne de sensibilisation aux déjections canines

Les uns diront que c'est bien, d'autres que cette campagne ne servira à rien... Nous vous laissons juger.

C'est à travers cette campagne de sensibilisation que la mairie appelle au civisme et souhaite rappeler aux propriétaires leurs devoirs et responsabilités face aux déjections de leurs chiens. L'espace public est un lieu de promenade pour tous les citoyens, un lieu de rencontre, mais aussi un lieu de travail pour nos agents.

Maîtres de chiens, ayez les bons réflexes et prenez soin de la voie publique dans votre commune !



27 AOÛT

**Seltz aux couleurs de Go Saletio**

Ce matin quelques membres de la commission Sport de la ville de Seltz et bénévoles de Go Saletio, ont enfilé leurs gants de bricoleurs et de peintres. Un grand merci à eux pour leur créativité et implication. Et merci aux fournisseurs de matériel !

**Fête de la bière au profit de l'association Coeur des Sables**

Retour en images sur une belle petite soirée conviviale. Merci à ce chaleureux public que vous étiez, merci à celles et ceux qui se sont déplacés pour chercher des repas à emporter, merci aux fidèles bénévoles et un Super Grand Merci aux Modere Lumpe pour l'animation en musique et en chansons.

*L'équipe de Go Saletio*



13 OCTOBRE



21 OCTOBRE

**Exposition**

A l'office de tourisme, Marie Danne (Blandine Seguy) nous invite à découvrir "Vivres et Vaisselle". Très belle découverte et accueil chaleureux avec le sourire. Merci Blandine et Jean pour ce délicieux moment



**Préparatifs de Noël**

Ce matin, dans les ateliers communaux, une petite équipe de bénévoles a commencé à réaliser des décors de Noël. Nous avons hâte de voir le résultat. Après le découpage de plusieurs formes différentes, le prochain Rdv est déjà fixé au 5 novembre pour la mise en peinture. Merci aux bénévoles pour leur participation. A très bientôt.

22 OCTOBRE



**Pour le cœur de Seltz,  
Christophe Ebele et  
Mylène Heck  
3456 abonnés**





## NAISSANCE

Elisa Rose REICHERT GRIMM  
née le 23 septembre 2022 à WISSEMBOURG  
Fille de Marie GRIMM et Manuel REICHERT

## BAPTÊME CIVIL

Émilia, Marie JERGLER  
le 25 septembre 2022

## MARIAGES



Tania FISCHER  
et Jean-Noël KOCH  
6 août 2022



Cindy COTTENTIN  
et Guillaume SCHIMBERLE  
27 août 2022



Audrey DELORT  
et Mickael BENDER  
22 octobre 2022

## DÉCÈS

Antoine Joseph JUNG  
91 ans (26/06/2022)

Frédéric JACOB  
77 ans (07/07/2022)

Raymond DECK  
92 ans (09/07/2022)

Alphonse Gilbert SCHAUINGER  
86 ans (25/07/2022)

Aloyse EBERT  
82 ans (26/07/2022)

Robert Albert Charles WALLIOR  
85 ans (11/08/2022)

Charlotte Anne NOLD née SCHMITT  
97 ans (13/08/2022)

Patrice MUCKENSTURM  
52 ans (13/08/2022)

Elsa WEISS  
86 ans (24/08/2022)

Heino JOPPICH  
58 ans (27/08/2022)

Marie-Madeleine KRAEMER née KRAST  
85 ans (02/09/2022)

Louis NEY  
56 ans (06/09/2022)

Charles Joseph GRIES  
93 ans (12/09/2022)

Florence Marie Stephanie ROGEZ  
née WOLLENSCHLÄGER  
89 ans (17/09/2022)

Madeleine LAUFFER née RUHLMANN  
86 ans (01/10/2022)

Antoine NEICHEL  
90 ans (10/10/2022)

Mia HENTSCH  
née BITZ  
95 ans (11/10/2022)

# GRANDS ANNIVERSAIRES

## OCTOBRE

1	Hedwige DOERR	80
4	Marcel SCHMITT	82
8	Anne GROSS	84
9	Lucien FREISS	90
10	Bienvenida RUIZ	87
14	Odile SPANGENBERGER	92
18	Hugues KRAEMER	81
20	Georgette SCHALL	85
25	Joseph LEHNE	83
28	Albert STROHM	80
30	Auguste SCHNEIDER	91

## DÉCEMBRE

3	Marie-Madeleine HOFFMANN	80
4	Marie-Anne FACCIA	80
14	Françoise HOUZET	90
18	Philippine DIETRICH	81
19	René WALLIOR	83
19	Madeleine HOLDERITH	82
21	Louis DECK	85
23	Marie Louise MAHLER	86
23	Léonie LOUX	84
24	Lucie OGER	81
26	Gérard WOLLENSCHLAEGER	84
27	Jeanne ZIFFEL	87
27	Jeanne LOUX	85
28	Roland LOEFFLER	82
29	André DEISS	92
30	Doris HUCK	81

## NOVEMBRE

4	Fernand MARTZOLFF	84
8	Martin WALLIOR	80
10	Luigi CAROLI	89
13	René HUTT	91
13	Joséphine KERN	87
15	Petra SIGMUND	89
15	Jeanne WEISS	83
15	Suzanne BAUER	82
17	Georgette CHAPOT	92
17	Antoinette KNOBLOCH	92
18	Hélène SPANGENBERGER	87
18	Marguerite STREISSEL	84
22	Marie Louise FRIEDMANN	83
23	Edmond DUDENHOEFFER	81
24	Fernande RUCK	88
25	Marthe NONNENMACHER	82
26	Marie-Thérèse JOERGER	83
30	Liliane KNOBLOCH	83

*Joyeux anniversaire  
Alles Gute zum Geburtstag*

# Marché de Noël de la ville de Seltz

UNE TRENTAINE  
D'EXPOSANTS

- Spécialités alsaciennes
- Bredele
- Vin chaud
- Décorations
- Couronnes de l'avent
- Balade à poney
- Stand médiéval : « le Moyen-Âge au bord du Rhin »

**SAMEDI 26 NOVEMBRE**

DEVANT L'OFFICE DE TOURISME  
16H - INAUGURATION DU MARCHÉ DE NOËL  
NOUVEAU - COIN PHOTO AMENAGÉ

À L'ÉTAGE DE L'OFFICE DE TOURISME  
MAQUILLAGE POUR ENFANTS

SUR LE PODIUM  
À 17H : CHANTS DE NOËL DES ENFANTS DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE

DEVANT LA MAIRIE  
18H - SPECTACLE POUR ENFANTS « PINOCCHIO ET LE PÈRE NOËL »  
PAR EVENTS KIDS

19H - DISTRIBUTION DE MÄNNELE BRIOCHÉS

**DIMANCHE 27 NOVEMBRE**

À L'ÉTAGE DE L'OFFICE DE TOURISME  
MAQUILLAGE POUR ENFANTS

DEVANT L'OFFICE DE TOURISME  
NOUVEAU - COIN PHOTO AMENAGÉ

SUR LE PODIUM  
16H - CHANTS DE NOËL AVEC GABRIEL ARMAND,  
DEMI-FINALISTE DE THE VOICE KIDS  
ET LÉNA, JEUNE TALENT DE LA CHANSON.  
GABRIEL ET LÉNA SONT VAINQUEURS DE  
« JEUNES TALENTS C'EST LE MOMENT »  
À HAGUENAU EN 2020

**NOUVEAU**

PARTICIPEZ À LA CHASSE AUX TRÉSORS  
DU 25 NOVEMBRE AU 6 JANVIER  
PLUS D'INFOS AUPRÈS DE L'OFFICE DE TOURISME



VILLE DE  
**SELTZ**



PAYS DE  
**SELTZ-LAUTERBOURG**  
OFFICE DE TOURISME

